



Landesmuseen Südtirol  
Musei provinciali Alto Adige  
Museums provinziail

**Bozen / Bolzano: 02.12.2019**

Vorankündigung für die Vergabe einer Dienstleistung

**Gegenstand und kurze Beschreibung:**

Vorankündigung für die Vergabe der buchhalterischen, steuer- und arbeitsrechtlichen Betreuung im Jahr 2020.

Folgende Mitteilung richtet sich zur Abwicklung dieser Tätigkeiten an spezialisierte Wirtschaftsteilnehmer/-innen, die eine nachgewiesene Erfahrung auf dem Gebiet der öffentlichen Buchhaltungswesen und Verwaltung aufweisen und sich nicht in einem Interessenkonflikt befinden.

**Dauer und Abwicklung des Auftrages:**

Der Auftrag wird für ein Jahr ab 01.01.2020 vergeben.

**Zuschlagskriterien:**

Der Auftrag wird auf Grundlage des wirtschaftlich günstigsten Angebots – Qualität und Preis vergeben. Bevorzugt werden Interessenten/-innen mit folgenden oder gleichwertigen Voraussetzungen:

- ständige Bereitschaft (telefonisch und vor Ort);
- detaillierte Fachkenntnisse der Bestimmungen über die Harmonisierung der Haushalte (GvD Nr. 118/2011);
- Erfahrung in der Ausarbeitung und Verwaltung von Betriebs-Zusatzabkommen;
- sehr gute Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache.

**Betrag:**

Geschätzter Maximalbetrag: 39.000,00 Euro zuzüglich MwSt.

**Vorlage der Interessensbekundung:**

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer/-innen müssen ihre schriftliche Interessensbekundung bis zum 09.12.2019 an die PEC Adresse [lm.mp@pec.prov.bz.it](mailto:lm.mp@pec.prov.bz.it) übermitteln.

Preavviso per l'affidamento di un servizio

**Oggetto e breve descrizione:**

Preavviso per l'affidamento della consulenza contabile, fiscale e di diritto del lavoro per l'anno 2020.

Per l'espletamento delle attività indicate in oggetto, la presente comunicazione si rivolge a operatori/operatrici economici/economiche specializzati/-e, che vantino una comprovata esperienza nel settore della contabilità e amministrazione pubbliche e che non si trovino in una situazione di conflitto d'interesse.

**Durata e svolgimento dell'incarico:**

L'incarico viene conferito per un anno a partire dal 1° gennaio 2020.

**Criteri di aggiudicazione:**

Il sopraccitato incarico viene assegnato sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa – qualità e prezzo. Si preferiscono interessati con i seguenti o equivalenti requisiti:

- garanzia di assistenza continua (telefonica e sul posto);
- conoscenza dettagliata della normativa sull'armonizzazione dei bilanci (D. lgs. N. 118/2011);
- esperienza nell'elaborazione e gestione di accordi integrativi aziendali;
- ottima conoscenza della lingua tedesca e italiana.

**Importo:**

Importo stimato massimo: 39.000,00 euro netto iva.

**Prestazione manifestazione d'interesse:**

Gli/le operatori/-trici interessati/e dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse entro il 09/12/2019 all'indirizzo PEC [lm.mp@pec.prov.bz.it](mailto:lm.mp@pec.prov.bz.it).

Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund nicht vorhersehbarer Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.

**Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016:** Rechtsinhaber der Daten, verantwortlich für die Verarbeitung der Daten und den Datenschutz ist der Betrieb Landesmuseen. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.

**Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016:** Titolare dei dati, responsabile del trattamento e della protezione dei dati è l'Azienda Musei Provinciali. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Die Verfahrensverantwortliche / La responsabile unica del procedimento

Angelika Fleckinger  
(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)